

26-27 Noviembre 2019

Santiago, Chile



OLORES 19

LA CONFERENCIA HISPANA DE OLORES

Una conferencia organizada por Olores.org:

Más información

www.olores.org/olores2019:

Secretaría: Cyntia Izquierdo

Tlfs: +34 644 37 72 09 / +34 946 124 671

conferencia2019chile@olores.org



OLORES EN EL MEDIO AMBIENTE

PREÁMBULO

¿Qué son los olores?, ¿Cómo se miden?, ¿Cómo se controlan?, ¿Cómo se regulan? Éstas y otras muchas cuestiones más se abordarán en OLORES·19, la V Conferencia Internacional sobre Gestión de Olores y COVs en el Medio Ambiente, organizada por Olores.org, que se celebra nuevamente en Santiago (Chile), los días 26 y 27 de Noviembre de 2019.

En el año 2013, el Ministerio de Medio Ambiente de Chile, elaboró una Estrategia para la Gestión de Olores en Chile para el periodo 2014-2017, motivado por la problemática en la generación de olores en el país y la necesidad de definir acciones en la materia. En 2017, se actualizó dicha estrategia. Además, el año pasado, el Ministerio de Medio Ambiente de Chile anunció la publicación de una nueva legislación sobre emisión de olores en la industria porcina, cuyo borrador será publicado semanas antes del evento, posicionándose así como uno de los países más pro-activos en el control de los olores.

El programa para esta conferencia se centra en analizar los temas y desarrollos actuales en el ámbito de la gestión de olores y los COVs. El objetivo para esta quinta Conferencia Internacional sobre “Olores en el Medio Ambiente” es reunir a todos los profesionales con experiencia en la gestión, medición y control de olores y COVs.

Normalmente, las discusiones sobre los tópicos actuales, como el desarrollo de soluciones, suele tener lugar sin la posibilidad de intercambiar información e ideas en círculos científicos. Por ello, este evento servirá para fomentar esta comunicación en un foro de discusión y desarrollo de soluciones. La experiencia de los especialistas es amplia y puede resultar muy útil un foro en el que participen todos los que toman parte en el control de los olores: científicos, investigadores, consultorías, administración pública, gestores de plantas, industrias, etc.

Desde el portal Olores.org esperamos sus preguntas y contribuciones, desde el Comité Organizador esperamos que esta conferencia sea un éxito para todos.

En nombre del Comité Organizador,

Carlos Díaz

Olores.org



COMITÉ CIENTÍFICO

Aguilar Jiménez, Joaquín	<i>EMACSA</i>	Córdoba, España
Aguilar, Xabier	<i>ENQUIOL</i>	Sant Quirze del Vallès, Barcelona
Amo Peña, Juan Antonio	<i>Labaqua</i>	Alicante, España
Andresen, Marc	<i>Olfasense</i>	Kiel, Alemania
Arias, Rosa	Investigadora Ambiental	Barcelona
Aroca Arcaya, Germán	<i>Pontificia Universidad Católica de Valparaíso</i>	Chile
Avalos Ramírez, Antonio	<i>Centre National en Électrochimie et en Technologies Environnementales</i>	Shawinigan, Canadá
Bakhtari, Ardevan	<i>Scentroid</i>	Canadá
Barclay, Jennifer	<i>Atmospheric Science Global</i>	Auckland, Nueva Zelanda
Bokowa, Anna	<i>Environmental Odour Consulting</i>	Canadá
Cardona Martínez, Jaime	<i>GSA S.A.S.</i>	Medellín, Colombia
Carrera Chapela, Fabio	<i>Pontificia Universidad Católica de Valparaíso</i>	Chile
Cereceda Balic, Francisco	<i>Universidad Técnica Federico Santa María</i>	Chile
Chávez Guzmán, Francisco Antonio	<i>Aguas Andinas S.A.</i>	Chile
Díaz Blanco, Manuel Jesús	<i>Universidad de Huelva</i>	Huelva, España
Díaz Jiménez, Carlos N.	<i>Olores.org</i>	Bilbao, España
Escoffier, Christelle	<i>Wood Group</i>	Londres, Reino Unido
Estévez Pastor, Fernando	<i>EMASESA</i>	Sevilla, España
Guillot, Jean-Michel	<i>École des mines d'Alès</i>	Francia
Hort, Cécile	<i>Université de Pau et des Pays de l'Adour</i>	Pau, Francia
Izquierdo Zamora, Cyntia	<i>Olores.org</i>	Bilbao, España
Koziel, Jacek	<i>Iowa State University</i>	Iowa, EEUU
Lebrero Fernández, Raquel	<i>Universidad de Valladolid</i>	Valladolid, España
Liu, Dezhao	<i>Universidad de Zhejiang</i>	Hangzhou, China
López Etxebarria, Asier	<i>Consortio Aguas de Bilbao Bizkaia</i>	Bilbao, España

Lozano Rogado, Jesús	<i>Universidad de Extremadura</i>	Badajoz, España
Martínez Tomás, José Vicente	<i>Labaqua</i>	Alicante, España
McGinley, Michael	<i>St. Croix Sensory, Inc.</i>	Minnesota, EEUU
Muñoz Torre, Raúl	<i>Universidad de Valladolid</i>	Valladolid, España
Omil Prieto Francisco	<i>Universidad de Santiago de Compostela</i>	La Coruña, España
Pagans, Estel·la	<i>Odournet</i>	Barcelona, España
Peñas Esteban, Fco. Javier	<i>Universidad de Navarra</i>	Pamplona, España
Prado Rubianes, Óscar J.	<i>Aeris Tecnologías Ambientales S.L.</i>	Barcelona, España
Quijano Govantes, Guillermo	<i>Instituto de Ingeniería de la UNAM</i>	México
Ramírez Muñoz, Martín	<i>Universidad de Cádiz</i>	Cádiz, España
Ramos, Pablo	<i>Eurecat-CTQC</i>	Tarragona, España
Rojo Azaceta, Naiara	<i>Universidad del País Vasco</i>	Bilbao, España
Schleenstein, Gerhard	<i>ECOTEC</i>	Chile
Segarra Ferrández, Macarena	<i>Coordinadora Estatal de Ciencias Ambientales</i>	Alicante, España
Silva Vinasco, Juan Pablo	<i>Universidad del Valle</i>	Colombia
Sironi, Selena	<i>Universidad Politécnica de Milán</i>	Milán, Italia
Stuetz, Richard	<i>University of New South Wales</i>	Sidney, Australia
Tarela, Pablo	<i>CCYA Ingeniería</i>	Buenos Aires, Argentina
Valdenebro Villar, Verónica	<i>Universidad del País Vasco</i>	Bilbao, España
Vergara Fernández, Alberto	<i>Universidad de los Andes</i>	Chile
Vergara, Héctor	<i>Envirometrika</i>	Santiago, Chile
Zacarias, Marcela	<i>BESTEN</i>	Chile
Zarra, Tiziano	<i>Universidad de Salerno</i>	Fisciano, Italia
Zorich, Vania	<i>Envirometrika</i>	Santiago, Chile



PATROCINADORES

PATROCINADOR PRINCIPAL



PATROCINADORES DE PLATA



COLABORADORES





WORKSHOPS

FORMACIÓN BÁSICA SOBRE LA GESTIÓN DEL OLOR (ESPAÑOL)

La mañana del día anterior a la conferencia, se llevará a cabo un taller en CentroParque. Este **taller** se centrará en una formación básica sobre la gestión de olores y será impartido en español.

09:30 - 10:00

INTRODUCCIÓN A LA TEORÍA DEL OLOR

10:00 - 10:30

EVALUACIÓN DEL OLOR

10:30 - 11:00

MODELOS DE DISPERSIÓN DEL OLOR

11:00 - 11:30

Pausa café

11:30 - 12:00

PROYECTO D-NOSES

12:00 - 12:30

CONTROL DEL OLOR

12:30 - 13:00

GESTIÓN DEL OLOR EN DIFERENTES ACTIVIDADES

MODELOS DE DISPERSIÓN DEL OLOR - JENNIFER BARCLAY (INGLÉS)

Este **curso introductorio de 1 día** de duración sobre modelos de dispersión de olor se celebrará en las oficinas de TSG Environmental, Europa 2066, Providencia. El curso se impartirá íntegramente en inglés por la experta en modelización de olores Jennifer Barclay.

08:30 - 12:30

INTRODUCTION TO ODOUR MODELLING, COMPLEX FLOWS, METEOROLOGY

12:30 - 13:30

Almuerzo libre

13:30 - 17:00

MEASUREMENTS, UNITS, EMISSIONS, SOURCE TYPES, FUGITIVE SOURCES



08:30 - 09:00

Recepción y entrega de documentación

INAUGURACIÓN

09:00 - 09:30

Mensaje de bienvenida

Carlos Nietzsche Díaz Jiménez - *Editor de Olores.org*

Patricio Reich Toloza - *CEO de TSG Environmental*

Felipe Riesco Eyzaguirre - *Subsecretario del Medio Ambiente*

KEYNOTE SPEAKERS

09:30 - 09:50

Anna Bokowa, *EOC Consulting, Canada*

09:50 - 10:10

Jennifer Barclay, *Atmospheric Science Global, New Zealand*

10:10 - 10:30

Ton van Harreveld, *Odournet, Spain*

10:30 - 11:15

Pausa Café

SESIÓN I: Formación de olores en el medio ambiente. Legislación, normativa y regulación del olor.

11:15 - 11:30

PROPUESTA DE DISEÑO REGULATORIO DE OLORES EN CHILE: UNA PERSPECTIVA INTEGRADA

D. Caimanque, J. Salas

Ministerio del Medio Ambiente de Chile

11:30 - 11:45

¿ES POSIBLE ESTABLECER UN ÚNICO LÍMITE DE OLOR?

C. Díaz Jiménez

Olores.org, España



11:45 - 12:00

EVENTOS DE OLOR QUE SE PUEDEN PRESENTAR AÚN BAJO EL CUMPLIMIENTO DE LOS ESTÁNDARES DE INMISIÓN DE LA RESOLUCIÓN 1541 DE 2013 (COLOMBIA)

J. Cardona Martínez

GSA S.A.S., Colombia

12:00 - 12:15

RECOPIACIÓN Y ANÁLISIS DE LA REGULACIÓN INTERNACIONAL DE OLORES PARA CRIANZA INTENSIVA DE ANIMALES

M. Zacarías, A. Ulloa

Bestenchile, Chile

12:15 - 12:30

ANÁLISIS DE LAS DENUNCIAS CIUDADANAS INTERPUESTAS EN EL SISTEMA INTEGRADO DE TRÁMITE Y ATENCIÓN DE DENUNCIAS AMBIENTALES (SITADA) COMO INDICADOR DE LA CONTAMINACIÓN POR OLORES MOLESTOS EN COSTA RICA

S. Campos, L. Bermúdez, M. Murrell, K. Vetrani, E. Montero

PROCAME; Universidad Nacional, Costa Rica

SESIÓN II: Olfatometría dinámica y otras técnicas. Percepción del olor. Aseguramiento control de calidad.

12:30 - 12:45

PUNTOS CRÍTICOS EN LOS ESTUDIOS DE OLFATOMETRÍA DINÁMICA

I. Muñoz, V. Zorich

TSG Environmental, Chile

12:45 - 13:00

IDENTIFICACIÓN Y CARACTERIZACIÓN DE OLORES; ESTUDIO DE IMPACTO MEDIANTE MODELIZACIÓN CALPUFF EN LA REGIÓN DE LA TALAUDIÈRE (FRANCIA), ZONA INDUSTRIAL LA MOLINA

L. Rodríguez ¹, I. Czekajewski ²

1 Odournet SL, España

2 Odournet, Francia



13:00 - 15:00 **Almuerzo Libre**

15:00 - 15:15

EVALUACIÓN DE LA MOLESTIA POR OLORES MEDIANTE ENCUESTAS REPETITIVAS - EVIDENCIAS DE UN ESTUDIO DE CASO

G. Schleenstein

ECOTEC Ingeniería, Chile

SESIÓN III: Cálculo del impacto del olor. Modelos de dispersión de olores.

15:15 - 15:30

MODELIZACIÓN DE CONTAMINANTES EN TIEMPO REAL: DESAFÍOS Y COMPONENTES CLAVES

A. González, R. Guerra, V. Zorich

TSG Environmental, Chile

15:30 - 15:45

EMISIONES DE COMPUESTOS OLOSOS EN ÁREAS URBANAS E INDUSTRIALIZADAS

D. F. Monticelli¹, B. Furieri¹, V. F. Lavor¹, E. V. Goulart¹, J. M. Santos¹, N. C. Reis Jr¹, E. S. Galvão¹, M. M. Melo², E. Lopes³

1 Universidade Federal do Espírito Santo, Brasil

2 Instituto Federal do Espírito Santo, Brasil

3 ArcelorMittal Tubarão, Brasil

15:45 - 16:30 **Pausa Café**

16:30 - 16:45

MODELACIÓN DE CALIDAD DEL AIRE PARA ESTABLECER EL IMPACTO DE LAS FAENAS DEL TERMINAL QUINTERO DE ENAP SOBRE LA CIUDAD DE QUINTERO DURANTE LOS EVENTOS DE OLORES DE 2018

F. Cereceda-Balic¹⁻², L. Díaz-Robles³, V. Vidal¹⁻²

1 CETAM, Universidad Técnica Federico Santa María, Chile

2 Universidad Técnica Federico Santa María, Chile

3 Universidad de Santiago de Chile



16:45 - 17:00

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE DE OLOR EN ENTORNO DE FLUJO COMPLEJO USANDO UN MODELO DE TRAYECTORIA DE PARTÍCULAS

*P. D'Abreton*¹, *R. Ormerod*¹, *L. Marchant*²

1 Envirosuite, Brisbane, Australia

2 Envirosuite, Santiago, Chile

17:00 - 17:15

DIAGNÓSTICO Y GESTIÓN DE LOS OLORES PROVENIENTES DE LA CÁMARA DE MEZCLA Y DISTRIBUCIÓN DE AGUAS SERVIDAS - CAM04

F. Chávez, J. Garcés

Aguas Andinas S.A., Chile

18:00 REUNIÓN DE LA ASOCIACIÓN AMIGO

Tras finalizar el primer día de conferencia, los miembros de la Asociación Medioambiental Internacional de Gestores del Olor presentes en el evento se reunirán de 18:00 a 19:00 para la próxima junta presencial de esta asociación.

20:30 CENA DE GALA

A las **20:00** nos reuniremos en el hall del restaurante del **Hotel Kennedy**, Avenida Kennedy, 4570 Vitacura, Santiago, para celebrar la cena de gala de la conferencia OLORES19. La organización invita a todos sus patrocinadores y a los stands del evento a asistir. Los interesados en asistir, deben registrarse con antelación a la cena.



Café - Desayuno

SESIÓN III: Cálculo del impacto del olor. Modelos de dispersión de olores. (Continuación)

08:30 - 08:45

ENFOQUES PARA LA GESTIÓN HOLÍSTICA DEL IMPACTO DE OLORES

C. Mannebeck, M. Andresen

Olfasense GmbH, Alemania

08:45 - 09:00

D-NOSES: UNA METODOLOGÍA INNOVADORA BASADA EN LA CIENCIA CIUDADANA PARA MEJORAR LA GESTIÓN AMBIENTAL DE OLORES

R. Arias

Fundación Ibercivis, España

SESIÓN IV: Sensores electrónicos para la detección de gases y olores. Técnicas de monitorización de odorantes y COVs.

09:00 - 09:15

MONITOREO DE CALIDAD DEL AIRE PARA ESTABLECER Y/O DESCARTAR EL ORIGEN DE LOS EVENTOS DE OLORES DE QUINTERO

F. Cereceda-Balic¹⁻², K. Gonzalez¹, V. Vidal¹⁻², L. Díaz-Robles³

1 CETAM, Universidad Técnica Federico Santa María, Chile

2 Universidad Técnica Federico Santa María, Chile

3 Universidad de Santiago de Chile

09:15 - 09:30

MEDICIÓN DE COMPUESTOS OLOSOS MEDIANTE UN DISPOSITIVO BASADO EN LA TECNOLOGÍA SPRI

J. M. Guillot

IMT Mines Ales, Environmental Engineering Laboratory, Francia

09:30 - 09:45

MONITORIZACIÓN DE LA CALIDAD DEL AIRE MEDIANTE SENSORES INTELIGENTES EN LOS PUERTOS DE BALEARES

A. Torres¹, R. Cerdá¹, J. Martín², M. Escribano³

1 Labaqua S.A., España

2 Autoridad Portuaria de Baleares (APB), España

3 Kunak Technologies, España



09:45 - 10:00

DETERMINACIÓN DE LOS COMPUESTOS ODORANTES EN LA FASE DE SECADO TERMOMECÁNICA DE LOS DESHECHOS DE ACEITE DE OLIVA

***D. Hernández*^{1,2}, *H. Quinteros*¹, *C. Tenreiro*¹, *D. Gabriel*²**

1 Universidad de Talca, Chile

2 Universidad Autónoma de Barcelona, España

10:00 - 10:15

***Cancelado* PROYECTO DE MONITORIZACIÓN DE EMISIONES DE NUEVA GENERACIÓN DE UN COMPLEJO INDUSTRIAL**

***M. Scholl*¹, *L. Marchant*²**

1 Envirosuite, Brisbane, Australia

2 Envirosuite, Santiago, Chile

10:15 - 11:00 **Pausa Café**

SESIÓN V: Técnicas para el control de odorantes y COVS.

11:00 - 11:15

ESTUDIO DE COMBINACIÓN DE DIFERENTES TÉCNICAS DE TRATAMIENTO DE LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE INTERIOR PARA LA ELIMINACIÓN DE ÓXIDOS DE NITRÓGENO, COVS Y MATERIAL PARTICULADO

***C. Hort*¹, *E. Hallemans*², *G. Coulboux*², *M. Binet*³, *V. Platel*¹, *L. Moynault*¹, *V. Héquet*⁴, *Y. Andres*⁴ y *A. T. Luengas*¹**

1 Univ Pau & Pays Adour / E2S UPPA, LaTEP, Francia

2 Cerema Ile-de-France, Francia

3 Société Air Sûr Paris Région Innovation Nord Express, Francia

4 IMT Atlantique, DSEE, GEPEA UMR CNRS 6144, Francia

11:15 - 11:30

ALTERNATIVAS PARA LA DESODORIZACIÓN DE DECANTADORES EN PLANTAS DE AGUAS RESIDUALES

J. L. Recaj*, *J. Balfagón

Alphachem S.L., España



11:30 - 11:45

CASO DE ESTUDIO DE REDUCCIÓN DEL IMPACTO POR EMISIÓN DE OLORES OFENSIVOS EN LA PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES DOMÉSTICAS DEL MUNICIPIO DE SANTA FE DE ANTIOQUIA

A. Calderón, L. Viana

Tratamientos Químicos Industriales - TQI Colombia

11:45 - 12:00

ESTUDIO DE EFICIENCIA DE NEUTRALIZACIÓN DE OLOR DE AGUAS DE PROCESO CON THT

A. Torres, M. A. Cid, J.V. Martínez , A. Segura, R. Cerdá

Labagua S.A., España

12:00 - 12:15

CASO DE ESTUDIO: UTILIZACIÓN DE TECNOLOGÍA RTO PARA LA ELIMINACIÓN DE OLORES Y COMPUESTOS ORGÁNICOS VOLÁTILES EN TANQUES DE ALMACENAMIENTO DE HIDROCARBUROS Y COMPUESTOS QUÍMICOS

J. García

Tecam Group, Chile

12:15 - 12:30

SMART INSPECTION: APLICACIÓN DE NUEVAS TECNOLOGÍAS DE DETECCIÓN DE FUGAS EN PLANTAS DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS

A. Torres, J. V. Martínez, M. A. Cid , R. Cerdá

Labagua S.A., España

12:30 - 12:45

GESTIÓN DE OLORES DEL CENTRO DE GESTIÓN DE BIOSÓLIDOS EL RUTAL

F. Chávez, J. Garcés, A. Araya, P. Sánchez

Aguas Andinas S.A., Chile

12:45 - 13:00

UTILIZACIÓN DE SISTEMAS DE PROPULSIÓN PARA LA MEJORA DE LA DISPERSIÓN ATMOSFÉRICA EN FUENTES DE EMISIÓN CONDUCCIDAS EN UNA PLANTA DE TRANSFORMACIÓN DE ACEITES DE PESCADO

A. Amo, R. Cerdá, M. A. Cid, J. V. Martínez

Labagua S.A., España



13:00 - 13:30

Presentación de pósters en formato *Pechakucha*

13:30 FIN DE LA CONFERENCIA

PÓSTERS

Los pósters serán exhibidos en la zona de exposición, junto a los stands de las empresas expositoras, en la misma zona donde se servirán los cafés en los descansos. Además, estos pósters se presentarán antes de finalizar la conferencia en formato *Pechakucha* (breve presentación de 6 minutos).

- **M. Andresen:** *Desarrollo de un olfatómetro dinámico portátil y LIMS para laboratorios olfatométricos.*
- **E. Pinilla-Gil, L. Calvo, F. Vinagre, C. Marín, P. Valiente, M. R. Palomo y F. Cereceda-Balic:** *Evaluación del impacto por malos olores de una industria alcoholera en Tierra de Barros, España.*
- **E. Tova, M. Morales, J. M. López, F. Walter, C. Proust:** *Unidades de recuperación de vapores para aplicaciones en refino: Experiencias en Europa.*
- **L. Sauco, L. Pastor, S. Doñate, D. Esclapez, J. Burgués y S. Marco:** *Sniffdrone: Monitoreo de olores ambientales basado en drones.*
- **F. Gomes, M. R. Rocha, T. Gorena, X. Fadic, F. Cereceda-Balic., A. Alves, N. Ratola:** *Contaminantes volátiles y semivolátiles en el relleno de caucho del césped sintético.*



STANDS

Visite las 8 empresas expositoras que se exhibirán durante toda la conferencia en el foyer adjunto al Salón, donde estarán encantados de atenderles y presentar sus productos.



Esta Conferencia se celebrará durante los días 26 y 27 de noviembre de 2019 en el **Centro de Eventos y Convenciones CentroParque**, ubicado en el Parque Araucano, en la *Avenida Presidente Riesco 5330*, en Las Condes, en **Santiago (Chile)**, zona que representa el eje comercial, financiero y turístico de la capital chilena.

El Centro de Eventos y Convenciones CentroParque se inserta en una de las principales áreas verdes de Las Condes, en el *Parque Araucano*, y posee una extensa área de jardín que combina un ambiente natural con vistas desde el parque al distrito empresarial. El acceso se puede realizar a través del Cerro Colorado o a través de la *Avenida Presidente Riesco*. Además, el centro de eventos se encuentra a unos 10 minutos caminando de la parada de metro Manquehue.



Las presentaciones orales se desarrollarán en el nivel B (-4), en el Salón del Parque III con capacidad de 330 personas. Los stands y póster se exhibirán en ese mismo nivel, en los Foyers anexos al salón y en el Patio Austral. Además, los descansos para los cafés se realizarán en este mismo espacio.

La capital de Chile es una de las ciudades líderes en América Latina que ofrece una gran calidad de vida a sus habitantes. Además, su amplia red de comunicaciones, siendo el punto principal de entrada al país, convierte a la ciudad de Santiago en una ciudad multicultural accesible y abierta a todo el mundo.



ORGANIZACIÓN

ORGANIZADO POR:

Olores.org

ORGANIZADOR LOCAL:

T S G
environmental

AVALADO POR:



AMIGO

AGRADECIMIENTOS DE LA ORGANIZACIÓN

Esta Conferencia Internacional sobre Olores, OLORES19 ha sido organizada por Olores.org y por TSG Environmental.

De parte del comité organizador, queremos agradecer su participación en este evento para ayudar a la difusión de la importancia de la adecuada gestión de los olores y COVs.

Fdo.: El comité organizador.

Antón García, Ainhoa	Olores.org	Bilbao, España
de la Rosa, Rocío	TSG Environmental	Santiago, Chile
Díaz Jiménez, Carlos N.	Olores.org	Bilbao, España
Izquierdo Zamora, Cyntia	Olores.org	Bilbao, España
Morales, Jessica	Envirometrika	Santiago, Chile
Tudela, Nancy	TSG Environmental	Santiago, Chile
Zorich, Vania	Envirometrika	Santiago, Chile

OLORES Y GASES

“

Contribuimos en hacer del mundo un lugar mejor, apoyando a las empresas a reducir su impacto en el Medio Ambiente y en mantener una buena comunicación con las comunidades.

Patricio Reich, CEO

WWW.TSGENVIRO.COM
Chile

Santiago

Europa 2066, Providencia
(+56 2) 2623 1562

Concepción

Arturo Prat 199 Torre A, of. 1401
(+56 4) 1383 3978